

Eileen

design Antonio Citterio
anno/year 2010/2016

Istruzioni di montaggio

Assembly instructions
Montageanleitung
Instructions de montage
Instrucciones para el montaje
Инструкции по монтажу

IMPORTANTE
CONSERVARE PER
FUTURE REFERENZE:
leggere attentamente!

IMPORTANT - KEEP
FOR FUTURE
REFERENCE: read
carefully!

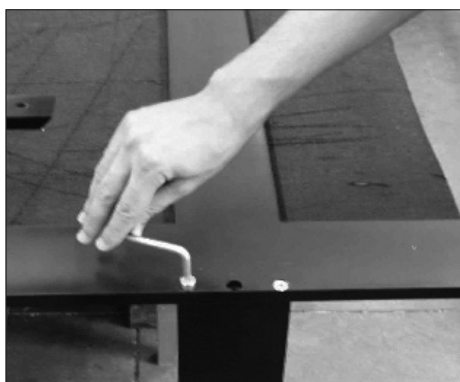
WICHTIG – UNBEDINGT
AUFBEWAHREN
UND AUFMERKSAM
DURCHLESEN!

IMPORTANT A
CONSERVER POUR
LES RÉFÉRENCES
FUTURES:
lire attentivement !

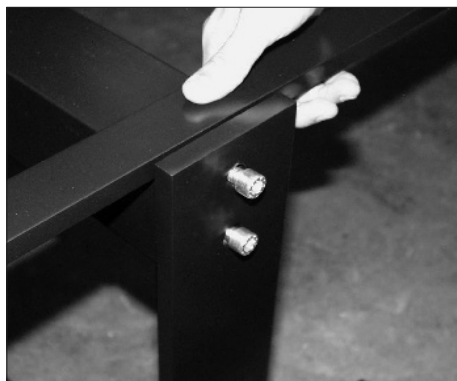
IMPORTANTE
CONSERVAR
PARA FUTURAS
REFERENCIAS: leer
atentamente!

ВНИМАНИЕ!
СОХРАНИТЬ ДЛЯ
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
В БУДУЩЕМ:
внимательно
прочитать!

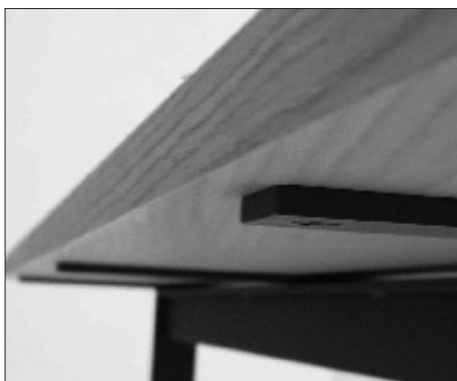
Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
TEL240C - TEL300C TEL240CM	TEL240C - TEL300C TEL240CM	TEL240C - TEL300C TEL240CM	TEL240C - TEL300C TEL240CM	TEL240C - TEL300C TEL240CM	TEL240C - TEL300C TEL240CM
Il prodotto viene spedito smontato e imballato in 3 colli.	The product is shipped unassembled and packed in 3 separate packages.	Das Produkt wird in 3 einzeln verpackten Teilen geliefert.	Le produit est expédié démonté et emballé dans 3 colis.	El producto se envía desmontado, embalado en tres paquetes	Изделие отгружается в разобранном виде, упакованным в три коробки.
1. Posizionare la struttura base su un piano di appoggio con i fori grandi rivolti verso l'alto. 2. Posizionare i montanti all'estremità della traversa, con i fori grandi rivolti verso l'esterno, allineando il foro filettato al corrispondente della base, avvitare le viti TCEI M8X20 agendo con la chiave esagonale, serrare a fondo.	1. Position the basement on a support plane with the big holes turned at the top. 2. Position the upright at the end of the crosspiece, with the big holes turned at the outside, aligning the threaded hole to the corresponding one of the basement, screw down the TCEI M8X20 screws with the hexagonal key and tighten deeply.	1. Die Basisstruktur mit den großen Löchern nach oben auf eine Ablage stellen. 2. Die Ständer mit den großen Löchern nach außen am Ende der Querstrebe positionieren, dabei das Gewindeloch am entsprechenden Element der Basis ausrichten. Die Schrauben TCEI M8X20 mit dem Sechskantschlüssel bis zum Anschlag festziehen.	1. Positionner la structure de base sur un plan d'appui, les grands trous étant tournés vers le haut. 2. Positionner les montants à l'extrémité de la traverse, les grands trous étant tournés vers l'extérieur, en alignant le trou fileté avec le trou correspondant sur la base, visser les vis TCEI M8X20 à l'aide de la clé hexagonale et serrer à fond.	1. Colocar la estructura base sobre una superficie de apoyo con los orificios grandes dirigidos hacia arriba. 2. Colocar los montantes en la extremidad del travesaño, con los orificios grandes dirigidos hacia el exterior, alineando el orificio roscado con el correspondiente de la base, enroscar los tornillos TCEI M8X20 mediante la llave hexagonal y apretar a fondo.	1. Установить структуру основания на устойчивую поверхность, так чтобы большие отверстия были повернуты вверх. 2. Установить подпорки на края траверсы, так чтобы большие отверстия были повернуты наружу, выровнив резное отверстие с соответствующим на основании, привинтить винты TCEI M8X20 используя шестиугольный ключ, основательно затянуть.



3. Posizionare la semi-struttura in posizione d'uso. 4. Posizionare la struttura traversa allineando i fori filettati della stessa con i fori dei montanti, avvitare le viti TCEI M10X25 agendo con la chiave esagonale, serrare a fondo.	3. Position the semi-frame in the use position. 4. Position the crosspiece frame aligning its threaded holes with the upright holes, screw down the TCEI M10X25 screws with the hexagonal key and tighten deeply.	3. Die Strukturhälfte in Gebrauchsposition bringen. 4. Die Querstrebenstruktur so positionieren, daß die Gewindelöcher an den entsprechenden Löchern der Ständer ausgerichtet sind. Die Schrauben TCEI M10X25 mit dem Sechskantschlüssel bis zum Anschlag festziehen.	3. Positionner la semi-structure en position d'utilisation. 4. Positionner la structure traverse en alignant les trous filetés de celle-ci avec les trous des montants, visser les vis TCEI M10X25 à l'aide de la clé hexagonale et serrer à fond.	3. Colocar la semi-estructura en la posición de uso. 4. Colocar la estructura travesaño alineando los orificios roscados de la misma con los orificios de los montantes, enroscar los tornillos TCEI M10X25 mediante la llave hexagonal y apretar a fondo.	3. Установить полуструктуру в положение использования. 4. Установить структуру траверсы выровнив резные отверстия с отверстиями подпорок, привинтить винты TCEI M10X25 используя шестиугольный ключ, основательно затянуть.
---	---	---	--	--	---



Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
5. Posizionare il piano allineando le bussole dello stesso ai fori della struttura traversa, avvitare le viti TSEI M8X25 agendo con la chiave esagonale, serrare a fondo.	5. Position the plane aligning its bushes to the holes of the crosspiece frame, screw down the TSEI M8X25 screws with the hexagonal key and tighten deeply.	5. Die Fläche so positionieren, daß die Buchsen derselben an den Löchern der Querstrebenstruktur ausgerichtet sind. Die Schrauben TSEI M8X25 mit dem Sechskantschlüssel bis zum Anschlag festziehen.	5. Positionner le plateau en alignant les douilles de celui-ci sur les trous de la structure traverse, visser les vis TSEI M8X25 à l'aide de la clé hexagonale et serrer à fond.	5. Colocar el tablero alineando los casquillos del mismo a los orificios de la estructura travesaño, enroscar los tornillos TSEI M8X25 mediante la llave hexagonal y apretar a fondo.	5. Установить столешницу выровнив ее втулки с отверстиями структуры траверсы, привинтить винты TSEI M8X25 используя шестиугольный ключ, основательно затянуть.



Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
EC190 - EC240	EC190 - EC240	EC190 - EC240	EC190 - EC240	EC190 - EC240	EC190 - EC240
Posizionare la struttura base su un piano di appoggio con i fori grandi rivolti verso l'alto	Position the basement on a support plane with the big holes turned at the top	Die Basisstruktur mit den großen Löchern nach oben auf eine Ablage stellen	Positionner la structure de base sur un plan d'appui, les grands trous étant tournés vers le haut	Colocar la estructura base sobre una superficie de apoyo con los orificios grandes dirigidos hacia arriba	Установить структуру основания на устойчивую поверхность, так чтобы большие отверстия были повернуты вверх.
1. Posizionare i montanti alle estremità della traversa e avvitare le viti TCEI M8X20 2. Inserire le spine metalliche nei fori delle traverse 3. Posizionare la base sulle traverse e avvitare le viti TCEI M5x20 4. Posizionare la struttura sul piano, allineare i fori e avvitare con le viti TCEI M6X20.	1. Place the uprights at the ends of the crossbeam and fasten the screws TCEI M8X20 2. Insert the metal pins in the holes of the crossbeam 3. Place the base on the crossbeam and fasten the screws TCEI M8X20 4. Place the structure on the top, line up the holes and fasten the screws TCEI M6X20	1. Pfosten an den Enden des Querträgers aufstellen und Schrauben TCEI M8X20 festdrehen 2. Metallstifte in die Bohrungen der Querstreben einführen 3. Bodenelement auf die Querstreben legen und Schrauben TCEI M5x20 festdrehen 4. Rahmen so auf die Platte stellen, dass die Bohrungen übereinstimmen und mit den Schrauben TCEI M6X20 befestigen	1. Placer les montants aux extrémités de la traverse et visser les vis TCEI M8x20 2. Introduire les goupilles métalliques dans les trous des traverses 3. Placer la base sur les traverses et visser les vis TCEI M5x20 4. Placer la structure sur le plan, aligner les trous et visser à l'aide des vis TCEI M6x20	1. Colocar los montantes en los extremos del travesaño y enroscar los tornillos TCEI M8X20 2. Introducir los pasadores metálicos en los orificios de los travesaños 3. Colocar la base en los travesaños y enroscar los tornillos TCEI M5X20 4. Colocar la estructura sobre el tablero, alinear los orificios y enroscar los tornillos TCEI M6X20	1. Установить стойки у краев поперечины и закрутить винты с цилиндрической головкой и внутренним шестигранником (TCEI) M8X20 2. Вставить металлические штыри в отверстия поперечин 3. Установить основание на поперечины и закрутить винты с цилиндрической головкой и внутренним шестигранником (TCEI) M5X20 4. Установить структуру на столешницу, выровнять отверстия и закрепить винтами с цилиндрической головкой и внутренним шестигранником (TCEI) M6X20

